

PROEUROPA Tolmács- és Fordítóiroda

5700 GYULA, Temető u 9/B, Pf. 258.

Adószám: 64576325-2-24

Stavaru Cristian

Fax: (+36) 66 / 639-192

Tel: (+36) 70 / 365-2889

Fordítás román nyelvről

ROMÁNIA

TERÜLETEK FELETTI TULAJDONJOGOT MEGÁLLAPÍTÓ MEGYEI BIZOTTSÁG

Megye: MAROS

Szám: 174124

Kód: 114854

TULAJDONILAP

A 143/2006. számú prefektusi Rendelet alapján létrehozott Területek Feletti Tulajdonjogot Megállapító Megyei Bizottság, megvizsgálva a községi/városi/megyei jogú városi bizottság javaslatait, az utólagosan módosított 18/1991. sz. tv., 169/1997 sz. tv. és az 1/2000. sz. törvény előírásai értelmében

KIJELENTI,

hogy **PÁL L. LADISLAU** honpolgár,
elhunyt **PÁL ANA** örököse, Hargita megye, Csíkszereda megyei jogú város lakosa tulajdonba kapja a 9000 nm-es területet, melyből:
-tulajdonjog-visszaállítás révén: 9000 nm,
mely SZOVÁTA város területén található, a melléklet/mellékletek szerinti szerkezet és elhelyezkedés szerint.

A fentiek felett a tulajdonos a törvényből eredő minden jogot és kötelességet gyakorolni fog.

PREFEKTUS

A PREFEKTÚRA
FŐTITKÁRA

A KATASZTERI, FÖLDMÉRŐ
ÉS TÉRKÉPÉSZETI MEGYEI
HIVATAL FŐIGAZGATÓJA

[Olvashatatlan aláírás]
[Körbélyegző]

[Olvashatatlan aláírás]

[Olvashatatlan aláírás]
[Körbélyegző]

Dátum: 2006.07.25

A melléklettel együtt érvényes

2002

A PROEUROPA Tolmács- és Fordítóiroda nevében hivatalosan igazolom, hogy jelen román-magyar nyelvű fordítás mindenben megegyezik a fénymásolatban mellékelte román nyelvű szöveg tartalmával.

Gyula, 2017. szeptember hó 01. napján.

PROEUROPA Tolmács- és Fordítóiroda

5700 Gyula, Temető u. 9/B., Pf.: 258.

Fax: (+36) 66/639-192 Tel.: (+36) 70/365-2889 /: Stavaru Cristian :/

STAVARU CRISTIAN

irodavezető

Asz.: 64576325-2-24; Nyilv. t. sz.: 10596743

OTP: 11733027-20047854

ROMANIA

COMISIA JUDEȚEANĂ PENTRU STABILIREA DREPTULUI
DE PROPRIETATE ASUPRA TERENURILOR

Judetul..... MURES

Codul 1 1 4 8 5 4

Nr. 174124.

TITLU DE PROPRIETATE

Comisia județeană pentru stabilirea dreptului de proprietate asupra terenurilor, constituită în baza Ordinului prefectului nr. / 143 / 2006, analizând propunerile comisiei comunale / crășenești / municipale, în baza prevederilor Legii nr. 18/1991, ale Legii nr. 169/1997 și ale Legii nr. 1/2000, cu modificările ulterioare

DECLARA

Cetățeanul (a)..... PA'L L. LADISLAU

(moștenitorii defunctului) (ei)..... PA'L ANA

din satul..... comuna, orașul, municipiul..... MIERCUREA CIUC

judetul..... HARGHITA..... primește în proprietate o suprafață totală de..... ha..... 9000 mp, din care:

- prin reconstituirea dreptului de proprietate..... ha..... 9000 mp

- prin constituirea dreptului de proprietate..... ha..... mp

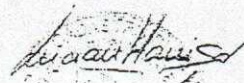
situată pe teritoriul satului..... comunei, orașului, municipiului

SOVATA..... structurată și amplasată conform anexei/anexelor

Proprietarul va exercita asupra celor de mai sus, toate drepturile și obligațiile ce decurg din lege.

PREFECT,


SECRETAR GENERAL
AL PREFECTURII,

DIRECTOR GENERAL
AL OFICIULUI JUDEȚEAN
DE CADASTRU
GEODEZIE ȘI CARTOGRAFIE,



DATA 07.25.06

Valabil însoțit de anexă

2002